



Københavns Kommune  
Økonomiforvaltningen  
Københavns Rådhus  
1599 København V  
Att. Elisabeth Kongsmark

Valby, 15. april 2009.

### **Valby Lokaludvalgs hørings svar vedr. Forslag til Valby Bydelsplan**

Valby Lokaludvalg har modtaget høringsmaterialet i forbindelse med høring af bydelsplan for Valby. Styregruppen for bydelsplanen har behandlet sagen på dets møde d. 10.3.2009 hvorefter hørings svaret er blevet diskuteret i forskellige arbejdsgrupper under Lokaludvalget samt med eksterne parter, der aktivt har deltaget i udarbejdelsen af bydelsplanen. Hørings svaret er efterfølgende behandlet og vedtaget på Valby Lokaludvalgs møde d. 14. april 2009.

Valby Lokaludvalg er i udgangspunktet tilfredse med udformningen og indholdet af "Forslag Bydelsplan for Valby". Ligeledes finder Lokaludvalget, at processen omkring udarbejdelsen af bydelsplanen – herunder samarbejdet med medlemmer af borgerrepræsentationen, borgere og kommunens forvaltninger har været positivt, lærerigt og kvalificerende. Lokaludvalget er således af den opfattelse, at arbejdet med bydelsplanen har skabt mange positive visioner, ideer og samarbejdsrelationer, der i årene fremover vil danne grobund for et gunstigt og konstruktivt samarbejde til gavn for udviklingen af bydelen Valby. Eksempelvis forventer Valby Lokaludvalg, at Teknik- og Miljøforvaltningen, med udgangspunkt i bydelsplanen og i tæt samarbejde med Lokaludvalget, indenfor nær fremtid beslutter at igangsætte en proces omkring udarbejdelse af en Trafik- og Byrumsplan for Valby.

Indholdet i "Forslag til bydelsplan for Valby" afspejler, på nær enkelte steder, det materiale, som Lokaludvalget, med opbakning fra bydelens borgere, overleverede til Økonomiforvaltningen ved afslutningen på den lokale proces i november 2008. På denne baggrund stiller Valby Lokaludvalg sig undrende overfor formuleringen "*Udarbejdet af: Center for Byudvikling, Økonomiforvaltningen, Københavns Kommune i samarbejde med Valby Lokaludvalg*". Valby Lokaludvalg ønsker, at formuleringen ændres således, at den afspejler den reelle proces – nemlig at det er Valby Lokaludvalg, der med input fra bydelens borgere har formuleret bydelsplanen. Center for Byudviklings rolle har primært været at redigere materialet. Valby Lokaludvalg finder en sådan ændring afgørende i forhold til at sikre, at de mange borgere og lokale institutioner, der har deltaget i processen fortsat kan identificere sig med bydelsplanen og dens indhold. Samtidig er det i henhold til at sikre lokaludvalgets – og det kommende lokaludvalgs - ejerskab for bydelsplanen vigtigt at betone udvalgets og borgernes rolle i udarbejdelsen af materialet. En formulering kunne eksempelvis være "*Udarbejdet af Valby Lokaludvalg i samarbejde med Center for Byudvikling, Økonomiforvaltningen, Københavns Kommune, på baggrund af input fra Valbys borgere*".





Valby Lokaludvalg finder som nævnt, at Økonomiforvaltningens færdiggørelse af bydelsplanen i vid udstrækning er sket med respekt for lokale synspunkter, ønsker og prioriteringer. Dog finder Lokaludvalget, at Økonomiforvaltningen i forhold til kommunens øvrige fagforvaltninger, går for langt i forbindelse med forvaltningens egne kommentarer til bydelens ønsker og synspunkter i relation til de temaer, der ligger indenfor forvaltningens egne ressortområder. Dette er eksempelvis tydeligt i afsnittet om letbaner under trafiktemaet og afsnittene om udviklingen af by- og boligområder, hvor forvaltningen efter Valby Lokaludvalgs opfattelse i høj grad lader forvaltningens egne synspunkter og prioriteter skinne igennem. Dette kan være med til at svække bydelens ønsker og argumentation herfor. Konkrete eksempler på ovenstående vil blive fremført i forbindelse med udvalgets kommentarer til de enkelte temaer på de kommende sider.

Valby Lokaludvalg opfordrer til en ensretning af forvaltningernes kommentarer til det lokale udspil. I forlængelse heraf opfordrer lokaludvalget til, at forvaltningernes kommentarer til Valbys ønsker og prioriteter skrives ud af teksten – og at det i de situationer, hvor forvaltningerne finder en angivelse af egne holdninger og synspunkter strengt nødvendigt - blot konstateres, at kommunen ikke umiddelbart kan bakke op om de lokale synspunkter. Forvaltningens kommentarer kunne med fordel flyttes til ”bokstæksten” for at klargøre hvad der er Lokaludvalgets hhv. Københavns Kommunes synspunkter. En sådan redigering vil efter lokaludvalgets opfattelse styrke bydelsplanens forankring og legitimitet lokalt. Det vil samtidig være et signal om, at Københavns Kommune tager borgerinddragelsesprocessen seriøst og anerkender lokale synspunkter – til trods for at disse måtte divergere fra kommunens aktuelle politik.

### **Prioritering af temaer.**

Valby Lokaludvalg er af Økonomiforvaltningen i forbindelse med høringen blevet opfordret til *at tilkendegive hvilke temaer/indsatser i planen, de særligt vil prioritere at arbejde videre med, hvorfor og hvordan.* Valby Lokaludvalg er af den opfattelse, at bydelsplanen i sin nuværende udformning lever op til kravet om prioritering idet de udvalgte temaer og under temaer er udvalgt på baggrund af en prioritering. Således ser Lokaludvalget ikke et egentligt behov for yderligere prioritering af materialet.

Derudover har Valby Lokaludvalg i hele processen stillet sig undrende overfor Økonomiforvaltningens ønske om, at bydelsplanen skal indeholde en prioritering af hvilke temaer og emner, Lokaludvalget i særlig grad vægter. Denne undren forstærkes af, at der som bekendt ikke er afsat økonomiske midler til at realisere bydelsplanens idékatalog. Herudover virker det omsonst, at lokaludvalget skal prioritere mellem temaer, der er knyttet an til forskellige forvaltninger, hvorfor realiseringen af de enkelte temaer og afsættelsen af økonomiske midler til disse formål, må forventes at ske uafhængigt af hinanden. På baggrund af ovenstående ønsker Valby Lokaludvalg at understrege, at Lokaludvalget anser bydelsplanens samlede indhold som centralt i forhold til arbejdet med den videre udvikling af bydelen. Som følge heraf forventer Lokaludvalget at både forvaltningerne og Lokaludvalget løbende vil arbejde for at realisere bydelsplanen i sin helhed.

På trods af Lokaludvalgets undren over kravet om prioritering, ønsker vi at pege på følgende forhold i bydelsplanen som vi i særlig grad ønsker at sætte fokus på indenfor nær fremtid. Den





lokale proces har vist, at de trafikale udfordringer og problemstillinger i bydelen er emner, der i særlig grad bekymrer og interesserer bydelens borgere. Dette bekræfter Valby Lokaludvalgs opfattelse af, at den trafikale situation i bydelen er et område som kræver øjeblikkelig opmærksomhed fra såvel Lokaludvalget som fra de relevante forvaltninger – her under ikke mindst fra Teknik- og Miljøforvaltningen.

Specifikt mener Lokaludvalget på baggrund af arbejdet med bydelsplanen at kunne konstatere, at bydelen har behov for en Trafik- og Byrumsplan, der lever op til følgende kriterier:

- Skal indeholde en vision for attraktive byrum i en bydel, som udgør et regionalt trafik knudepunkt, og derfor er præget af store mængder såvel lokal som gennemkørende trafik.
- Skal indeholde en analyse af trafik- og byrumsproblemerne i det centrale Valby, som kan være grundlag for en gennemgribende trafiksanering af området.
- kunne anvise hvordan bydelen og dens ydre punkter integreres - med særligt fokus på integration af det sydlige Valby
- skal give mulighed for at skabe overblik over samt samordne og integrere alle de planer for bydelens trafik- og byrum som allerede eksisterer
- skal svare på hvor det er mest hensigtsmæssigt og ønskværdigt at fremtidens hovedtrafikårer gennem bydelen løber – særligt i lyset af udviklingen af de nye by- og boligområder omkring Carlsberg, Grønttorvet, Valby Idræts Park, Ny Ellebjerg etc.
- sætte særligt fokus på forbedret kollektiv trafik
- sætte fokus på bedre general trafikafvikling
- fokus på trafikens indvirkning på lokale miljøer
- generelt være overordnet og lade handlingsrum tilbage til kommende beslutningstagere
- på særlige områder i bydelen skal den gå i detaljer - eksempelvis i Gl. Valby og Vigerslev

Valby Lokaludvalg har på baggrund af det akutte behov for at sætte fokus på bydelens trafikale situation i 2009 afsat midler til det formål at bidrage til en udarbejdelse af en Trafik- og Byrumsplan for Valby. Lokaludvalget forventer ligeledes at afsætte midler til formålet i de kommende år. Valby Lokaludvalg har hverken økonomisk eller praktisk mulighed for at stå i spidsen for udarbejdelsen af en Trafik- og Byrumsplan. Derfor opfordrer Lokaludvalget til at Teknik- og Miljøforvaltningen snarest påtager sig ansvaret for projektets praktiske og økonomiske gennemførelse.

Som angivet i det ovenstående ønsker Valby Lokaludvalg, at Trafik og Byrumsplanen skal skabe en synlig og logisk sammenhæng i Valbys såvel nære som mere overordnede byrum. Generelt er Valby Lokaludvalg af den opfattelse, at der er behov for at opprioritere udviklingen af bydelens byrum og pladser på såvel kort som lang sigt. Valby har en række pladser, der har potentiale til at være med til at skabe liv i bydelen eksempelvis i form af muligheder for fysiske aktiviteter og andre rekreative formål. Mange af disse pladser og byrum kræver umiddelbar handling idet de ved deres nuværende fremtoning direkte er med til at skæmme byens rum. Toftegårdsplads er det mest fremtrædende eksempel på en plads i bydelen, der har sådanne potentialer, men som i dag mest af



alt fremstår som en tom, trist plads, der giver indtryk af forfald. Valby Lokaludvalg opfordrer derfor til at Københavns Kommune snarest fremmer den allerede igangsatte proces omkring udviklingen af Toftengårdsplads. Sammenhængen mellem Spinderiet, Valby Station, Tingstedet og handelslivet på Valby Langgade er yderligere et eksempel på manglende byrumsmæssige sammenhænge i bydelen, som efter Lokaludvalgets opfattelse kræver umiddelbar opmærksomhed. Derudover prioriterer Lokaludvalget en generel udvikling af bydelens mange rum- og pladser. Lokaludvalget opfordrer samtidig til at en sådan udvikling vægter mulighederne for forskellige former for fysisk aktivitet.

I forbindelse med udviklingen af bydelsplanens skoletema har Valby Lokaludvalg opbygget en glimrende samarbejdsrelation med Børne- og Ungdomsforvaltningen, Distrikt Valby. Bydelens skoler og bestyrelser har ligeledes været inddraget i dette samarbejde. Valby Lokaludvalg ønsker at bibevare og udvikle det momentum og den idéudvikling som arbejdet med bydelsplanen har afstedkommet. Derfor opfordrer Valby Lokaludvalg til, at Børne- og Ungdomsforvaltningen igangsætter en lokal proces i Valby, der med inddragelse af alle relevante parter, har til formål at udvikle og konkretisere den ideudvikling, der er blevet igangsat i forbindelse med bydelsplanen. På sigt håber Lokaludvalget at denne proces kan føre til, at Valby bliver centrum for forsøg med pædagogiske og faglige udviklingsmodeller.

Nedenfor følger Lokaludvalgets kommentarer til de enkelte temaer:

### **Temaet trafik:**

I forvaltningens redigering er der på s. 15, afsnit 3 'Der er desuden lokalt udtrykt bekymring for, at de store udviklingsområder i og omkring Valby ... vil bidrage med yderligere trafik i Valby' blevet tilføjet en sætning, der giver indtryk af at der er en modsætning mellem den lokale bekymring for den øgede trafikmængde og den af forvaltningen tilføjede næste sætning, 'Der lægges fra Københavns Kommunes side vægt på at udviklingen af disse områder sker stationsnært, hvilket betyder at brugen af kollektive transportformer forventes øget i forbindelse med transport til og fra disse områder.' Sagen er, at det vedtagne lokalplanforslag for Carlsberggrunden alene forventes at bidrage med 17.000 ekstra bilture ud og ind af lokalplanområdet, hvoraf hovedparten forventes at køre gennem Valby. Denne prognose *forudsætter*, at der bygges stationsnært og at en øget del af trafikken afvikles med kollektiv trafik, men ender alligevel på 17.000 ekstra bilture. Der er således ikke tale om en uunderbygget bekymring, men om kommunens egne trafikprognoser.

På s. 16, første spalte er der til det lokale forslag om at etablere letbaner på langt sigt, som har til formål at løse det øgede transportbehov kollektivt, blevet tilføjet et helt afsnit med argumenter fra forvaltningens side. Den første sætning anerkender vi, men vi finder det skævt og misvisende at henvise til en undersøgelse, der sammenligner en metrolinie med en letbanelinie til Brønshøj, idet der i Valby ikke er tale om et sådant alternativ. Undersøgelsen er således hverken lokalt relevant eller parallel til den lokale problemstilling. Da vi har måttet acceptere væsentlige forkortelser af teksten, således at der nu kun står nævnt perifere forslag i boksen med eksempler fra den lokale proces til styrkelse af den kollektive trafik, ønsker vi forvaltningens tre sidste sætninger slettet til fordel for nogle af de oprindelige lokale forslag.





**Temaet skole:** Fremstillingen af temaet stemmer fuldt overens med de tanker, som er blevet produceret lokalt i forbindelse med arbejdet med temaet. Dog ønsker Lokaludvalget at gøre opmærksom på, at det fejlagtigt fremgår at Valby ikke huser skoler, der har en særlig profil, idet Sankt Annæ Gymnasium, har hjemsted i Valby og har særlig fokus på musik.

**Idræt:** Fremstillingen af temaet stemmer fuldt overens med de tanker, som er blevet produceret lokalt i forbindelse med arbejdet med temaet. Dog er der i Lokaludvalget et ønske om at ændre betegnelsen ”uorganiseret idræt” til ”selvorganiseret idræt”. Endelig ønsker Lokaludvalget, at følgende konkrete forslag, der er fremkommet i forbindelse med den lokale proces, medskrives i bydelsplanen som en bokstekst, der eksemplificere mulige tiltag i lighed med de konkrete forslag der eksemplvis er anført under integrationstemaet.

Eksempler på konkrete tiltag fremkommet i forbindelse med den lokale proces:

- Klub Danmark Hallen er en oplagt mulighed for at fremme eliteidræt indenfor f.eks. Beach Volley.
- Skaterbane ved Valby Langgade
- Mulighed for Ishockeyfacilitet i bydelen, måske i området omkring Grøntorvet
- Styrkelse af idrætskoordinatorernes rolle på skolerne
- Videreformidle erfaringerne fra Kirsebærhavens Skoles Kulturcenter,
- Videreformidle erfaringerne gjort af Bosatsu klubben som med opvisninger og opsøgende aktiviteter sammen med boligselskaber, skoler mv med fokus på indsatsen for at tiltrække nye medlemmer særligt blandt børn af anden etnisk oprindelse end dansk. Herunder har klubben ansat to kvindelige tørklædeklædte receptionister til at modtage og skabe tryghed blandt nye medlemmer og deres forældre
- Skøjtebane på Toftegårds Plads
- Styrkelse af fællesfaciliteter til brug for eliteidrætsudøvere f.eks. i forbindelse med Valby Hallen og Klubdanmark hallen.

**Integration:** Fremstillingen af temaet stemmer fuldt overens med de tanker, som er blevet produceret lokalt i forbindelse med arbejdet med temaet. Dog ønsker Lokaludvalget, at fodnoten der definerer gruppen af flygtninge og indvandrere, fjernes.

**Almene boligområder:** Fremstillingen af temaet stemmer fuldt overens med de tanker, som er blevet produceret lokalt i forbindelse med arbejdet med temaet.

**Bæredygtighed og miljø:** Miljøpunkt Valby har siden afslutningen med arbejdet med bydelsplanen sat øget fokus på solenergi – eksempelvis ved ansættelsen af en ny medarbejder, der specifikt har til formål at fremme anvendelsen af solenergi i bydelen – herunder at genoplive Valbys oprindelige solcelleplan. Som følge heraf ønsker Valby Lokaludvalg at den øgede fokus på solenergi





tydeliggøres i bydelsplanen – eksempelvis ved at tilføje solenergi til overskriften på s. 37 således at denne bliver ”CO2 neutralitet og solenergi”. Derudover ønskes følgende sætning indført på s. 35, spalte 2, afsnittet ligefør overskriften ”Forslag til handling”: ”I Green Solar Cities projektet indgår vedvarende energi herunder brug af solceller som et vigtigt element. Dette kan hermed også være med til at støtte implementeringen af Valby solcelleplan, som er en vision om at 15% af elforbruget i år 2025 skal dækkes af solstrøm”.

Endelig ønsker Lokaludvalget at gøre opmærksom på at der mangler en del af den afsluttende sætning i boksen i spalte 1, s. 37.

**Byrum og stier:** Fremstillingen af temaet stemmer fuldt overens med de tanker, som er blevet produceret lokalt i forbindelse med arbejdet med temaet.

**Udviklingen af by- og boligområder:** Valby Lokaludvalg opfordrer til at Økonomiforvaltningens egne betragtninger omkring udviklingen af Valbys udviklingsområder nedtones i fremstillingen, således at de lokale ønsker og forslag fremstår tydeligere. Afsnittet om Grønttorvet er et klart eksempel på, hvordan Økonomiforvaltningens egne betragtninger kommer til at overskygge de lokale input. Dette betyder, at der bliver en uklarhed om hvad der er et lokalt ønske og hvad der er Forvaltningens prioritet.

Valby Lokaludvalg ønsker afslutningsvis endnu engang at udtrykke tilfredshed med det gode samarbejde som i løbet af processen er opstået mellem lokaludvalget, medlemmer af Københavns Borgerrepræsentation og kommunens forvaltninger. Lokaludvalget håber og forventer, at den velvilje til samarbejde og dialog, som har været til stede i forbindelse med bydelsplanen vil fortsætte i årene fremover.

Med venlig hilsen

Ejner Jensen

Formand for Valby Lokaludvalg



